

31996R0267

L 36/2

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

1996.2.14.

A BIZOTTSÁG 267/96/EK RENDELETE

(1996. február 13.)

a Közösség legrászorulóbb személyeinek az intervenció készletekből származó élelmiszerekkel történő ellátására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 3149/92/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2535/95/EK rendelettel⁽¹⁾ módosított, a kijelölt szervezeteknek a Közösség legrászorulóbb személyei számára történő szétosztás céljából az intervenció készletekből származó élelmiszerekkel történő ellátására vonatkozó általános szabályok megállapításáról szóló, 1987. december 10-i 3730/87/EGK tanácsi rendeletre⁽²⁾ és különösen annak 6. cikkére,

mivel annak érdekében, hogy kezelni lehessen olyan helyzeteket, amikor bizonyos alapvető termékek valamely éves elfogadásának időpontjában vagy végrehajtása folyamán átmenetileg nem állnak rendelkezésre az intervenció készletekben, a 2535/95/EK rendelettel módosított 3730/87/EGK rendelet 1. cikke úgy rendelkezik, hogy a szóban forgó termékek a Közösség piacán is mobilizálhatók, de csak olyan feltételekkel, amelyek nem ellentétesek az intervenció készletekből történő ellátás elvével; mivel rögzíteni kell az ilyen mozgósítás szabályait, ezért pedig a legutóbb a 2826/93/EGK rendelettel⁽³⁾ módosított 3149/92/EGK rendeletet⁽⁴⁾ módosítani kell, beépítve a tapasztalatok tükrében szükségessé vált technikai kiigazításokat;

mivel annak az elvnek az érvényesítése érdekében, amely szerint a Közösség területén a legrászorulóbb személyek ellátására szánt termékek mobilizálása során az intervenció készleteknek elsőbbséget kell élvezniük, a terv elfogadásakor gondoskodni kell a meglévő állami készleteknek a rendszerben részt vevő tagállamok közötti optimális elosztásáról, valamint az egy vagy több tagállamban igényelt termékek hiánya miatt szükségessé vált, Közösségen belüli átszállításokat össze kell hangolni; mivel a fent említett tanácsi rendelet 1. cikkének alkalmazása céljából meg kell határozni egy minimális mennyiségi küszöböt, amely alatt gazdaságossági megfontolások miatt Közösségen belüli átszállítás nem hajtható végre;

mivel a rendszer ésszerű működtetéséhez és a Közösség éves terve végrehajtásának megszervezéséhez a terv elfogadása során helyénvaló egyrészt meghatározni, mely termékek ideiglenes hiánya teszi indokolttá azonos termék vagy azonos csoportba tartozó termék piaci mobilizálását, másrészt meg kell határozni

a tagállam részére e célból rendelkezésre bocsátandó pénzüsszeget; mivel a fent említett célkitűzések megvalósítása érdekében az említett pénzüsszeg juttatásának a tagállam által az éves terv keretében benyújtott kérelmek, az intervenció készletekből hiányzó termékek mennyiségei, az előző pénzügyi években juttatott összegek és azok hatékony felhasználása alapján kell történnie;

mivel szintén az intervenció készletek felhasználásának elsőbbsége céljával rendelkezni kell arról, hogy előbb az intervenció készletekből kivonásra kerülő termékekből történő ellátásra kerüljön sor, és csak azt követően kezdődjenek meg az azonos csoportba tartozó termékeknek a közösségi piacon való mobilizálására irányuló műveletek;

mivel a különböző jellegű ellátási műveletek végrehajtásához a legjobb feltételeket kell biztosítani, valamint rendelkezni kell arról, hogy ajánlati felhívások közzététele révén minden, a Közösségben székhellyel rendelkező piaci szereplő számára biztosított legyen az esélyegyenlőség;

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak minden érintett irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3149/92/EGK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság minden évben október 1-je előtt, az érintett tagállamok szerinti bontásban éves tervet fogad el az élelmiszereknek a legrászorulóbb személyek közötti elosztásáról. Az erőforrások tagállamok közötti elosztása céljából a Bizottság figyelembe veszi az érintett tagállamokban élő legrászorulóbb személyek számára vonatkozó legjobb becsléseket. Figyelembe veszi továbbá, különösen az e rendelet 10. cikkében említett beszámolók alapján, hogy az előző pénzügyi években a műveletek végrehajtása milyen módon történt és az erőforrásokat mire használták fel.”

⁽¹⁾ HL L 260., 1995.10.31., 3. o.⁽²⁾ HL L 352., 1987.12.15., 1. o.⁽³⁾ HL L 258., 1993.10.16., 11. o.⁽⁴⁾ HL L 313., 1992.10.30., 50. o.

2. A 2. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A terv tartalmazza különösen:

1. az intézkedést alkalmazó valamennyi tagállam tekintetében a következőket:

- a) a tervnek az adott tagállamra vonatkozó része végrehajtásához rendelkezésre álló pénzügyi források maximuma;
- b) az intervenció hivatalok kezelésében lévő készletekből kivonásra kerülő egyes terméktípusok mennyisége;
- c) az éves terv elfogadásának időpontjában az intervenció hivatalok kezelésében lévő készletekből ideiglenesen hiányzó egyes termékeknek a Közösség piacán történő megvásárlásához nyújtott támogatás.

E támogatás összegének meghatározása során minden termék esetében figyelembe kell venni egyrészt az 1. cikk (2) bekezdésében említett tagállami értesítésben feltüntetett mennyiséget, másrészt az intervenció készletekből hiányzó mennyiségeket, valamint harmadszor az előző pénzügyi években kérelmezett és odaítélt termékeket, továbbá azok tényleges felhasználását.

Ezt a támogatást az intervenció készletekből hiányzó termékeknek az 5. cikk (1) bekezdésében meghatározott könyv szerinti értéke alkalmazásával ECU-ben kell kifejezni;

- d) adott esetben támogatás egy vagy több olyan termék közösségi piacon történő megvásárlására, amely nem áll rendelkezésre abban a tagállamban, amelyben igény van rá, amennyiben hiányzó termékeként legfeljebb 60 tonnának megfelelő mennyiség Közösségen belüli szállítása szükséges a terv adott tagállamban történő végrehajtásához.

Ezt a támogatást a szóban forgó termékeknek az 5. cikk (1) bekezdésében meghatározott könyv szerinti értéke alkalmazásával ECU-ben kell kifejezni;

2. azokat az előirányzatokat, amelyek fedezik a nem az igényelt termék szerinti tagállam valamely intervenció hivatalának kezelésében lévő intervenció termékek Közösségen belüli átszállításának költségeit.”

3. A 3. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„3. cikk

(1) A terv végrehajtásának időtartama október 1-jétől a következő év szeptember 30-ig tart. A termékek intervenció készletekből történő kivonása október 1-jétől a következő év augusztus 31-éig tart.

(2) A tagállamok a terv végrehajtása folyamán tájékoztatják a Bizottságot a terv végrehajtásában általuk tett minden, szigorúan a számukra rendelkezésre álló források szabta keretek közötti változtatásról. Az értesítéshez mellékelnek minden, a tárgyra vonatkozó információt. Amennyiben a megindokolt változtatások a Közösség elosztási tervében termékenként szereplő mennyiségek vagy értékek legalább 5 %-át érintik, a tervet felül kell vizsgálni.

(3) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot a terv végrehajtására vonatkozó kiadások előrelátható csökkenéseiről. A Bizottság a fel nem használt erőforrásokat más tagállamok kérelme, valamint a korábbi pénzügyi évek folyamán rendelkezésükre bocsátott termékek tényleges felhasználása és részükre odaítélt összegek alapján átcsoportosíthatja más tagállamokhoz.”

4. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

(1) A terv végrehajtása a következőket foglalja magában:

- a) az intervenció készletekből kivont termékekkel történő ellátás;
- b) a 2. cikk (3) bekezdése c) és d) pontjának alkalmazása céljából a Közösség piacán mobilizált termékekkel történő ellátás.

A piacon mobilizált terméknek ugyanahhoz a termékcsoporthoz kell tartoznia, amelyhez az intervenció készletekből ideiglenesen hiányzó termék tartozik.

Ha azonban az intervenció készletekből nem áll rendelkezésre marha- vagy borjúhús, bármely húskészítmény mobilizálható a piacon. Ilyen esetben a húskészítménynek a legrászorulóbb személyek ellátására szolgáló élelmiszerek nettó tömegének több mint 50 %-át kell kitennie.

Egy adott termék csak abban az esetben mobilizálható a piacon, ha az azonos csoportba tartozó, az intervenció készletekből a 2. cikk (3) bekezdése 1. albekezdésének b) pontja szerint kivonásra kerülő termék össz mennyiségét, beleértve a 7. cikk szerint átszállítandó mennyiségeket, maradéktalanul elosztották. Az illetékes nemzeti hatóság tájékoztatja a Bizottságot a piaci mobilizációs eljárások megindításáról.

(2) Amennyiben az ellátás:

a) intervenció készletekből kivont termékeket érint, az illetékes nemzeti hatóság ajánlati felhívást tesz közzé vagy tetet közzé az ellátás legkedvezőbb feltételeinek meghatározására. Az ajánlati felhívásban pontosan meg kell határozni az ellátás tárgyát képező termék jellegét és tulajdonságait.

Az ajánlati felhívás a következőkre vonatkozik:

- az intervenció készletekből származó termékek feldolgozásának és/vagy csomagolásának költségei,
- vagy azon feldolgozott, illetve adott esetben csomagolt mezőgazdasági termékek, illetve élelmiszerek mennyisége, amelyek intervenció készletekből származó termékekkel történő fizetés mellett szerezhetők be,
- vagy azon feldolgozott mezőgazdasági termékek, illetve élelmiszerek mennyisége, amelyek intervenció készletekből származó, azonos termékcsoportba tartozó termékekkel történő fizetés mellett állnak rendelkezésre vagy szerezhetők be a piacon.

Amennyiben az ellátásnak része a termék feldolgozása és/vagy csomagolása, az ajánlati felhívásban utalni kell a sikeres pályázó azon kötelezettségére, hogy a 2220/85/EGK bizottsági rendelet III. címével (*) összhangban az intervenció hivatal részére biztosítékot köteles letétbe helyezni, amelynek összege a termék átvételének napján rögzített intervenció ár plusz ennek 10 %-a. Az említett rendelet V. címének alkalmazása céljából az alapkövetelmény a terméknek a megállapított rendeltetési helyre szállítása; ezt az albekezdést nem lehet alkalmazni akkor, ha az intervenció készletekből kivont terméknek az ellátási szolgáltatást nyújtó részére történő rendelkezésre bocsátása a már teljesített ellátási szolgáltatás ellenértékéként történik;

b) a Közösség piacán mobilizálandó mezőgazdasági termékeket vagy élelmiszereket érint, az illetékes nemzeti hatóság ajánlati felhívást tesz közzé az ellátás legkedvezőbb feltételeinek meghatározására. Az ajánlati felhívásban pontosan meg kell határozni a mobilizálandó termék, illetve élelmiszer jellegét és tulajdonságait, a csomagolásra és címkézésre vonatkozó előírásokat, valamint az ellátással kapcsolatos egyéb kötelezettségeket.

Az ajánlati felhívás az összes ellátási költségre kiterjed, és a konkrét esetnek megfelelően a következőkre vonatkozó ajánlatok benyújtására hívja fel az ajánlattevőket:

- a hirdetményben pénzben meghatározott összeg ellenében a piacon mobilizálandó mezőgazdasági termék vagy élelmiszer maximális mennyisége,

- vagy a hirdetményben meghatározott mennyiség piaci mobilizálásához szükséges pénzüsszeg.

(3) A szállítási költségeket ajánlati felhívás útján határozzák meg. A tagállamok rendelkezhetnek úgy is, hogy az ellátási szolgáltatás tartalmazza a termékeknek a jótékony-sági szervezet raktáraiba történő eljuttatását. Ilyen esetben az ajánlati felhívásban külön rendelkezés vonatkozik a szállításra, amely a benyújtott ajánlatban is külön tételt alkot.

A szállításra vonatkozó ajánlatot pénzben meghatározott értékben kell benyújtani.

A szállítási költségek termékekkel történő kiegyenlítése nem lehetséges.

(4) Az ajánlati felhívásoknak minden, a Közösségben székhellyel rendelkező piaci szereplő számára esélyegyenlőséget kell biztosítaniuk. Ennek érdekében az ajánlati felhívásokat hivatalos közigazgatási kiadványokban megjelenő hirdetményben kell közzétenni, és az érdekelt piaci szereplők részére kérésükre teljes terjedelemben rendelkezésükre kell bocsátani.

Az illetékes nemzeti hatóságok kellő időben, a végrehajtási időszak kezdete előtt tájékoztatják a Bizottságot az intervenció készletekből történő és a piaci mobilizálás útján történő különböző jellegű ellátási műveletek odaítélésére vonatkozó ajánlati felhívások modelljeiről.

(*) HL L 205., 1985.8.3., 5. o.”

5. A 6. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az egyes tagállamok illetékes hatóságaihoz benyújtott, kellően megindokolt kérelem alapján, a termékek elosztására kijelölt jótékony-sági szervezetek számára a II. mellékletben feltüntetett díjtételek alapján kell megtéríteni a tagállam területén a jótékony-sági szervezetek raktárai és a kedvezményezettek számára történő szétosztás helyszínei közötti szállítási költségeket.”

6. A 7. cikk (1) bekezdésének első albekezdésében az utolsó mondat helyébe a következő mondat lép:

„Az átszállítási műveletek engedélyezése a 3730/87/EGK rendelet 6. cikkében előírt eljárással összhangban történik.”

7. A 7. cikk (1) bekezdése második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A terméket igénylő és átvevő tagállam ajánlati felhívást tesz vagy tetet közzé az ellátás legkedvezőbb feltételeinek a meghatározására. A Közösségen belüli szállítás költségei pénzben meghatározott ajánlat tárgyát képezik és termékben történő kiegyenlítésük nem lehetséges. Az ajánlati felhívás keretében a 4. cikk (4) bekezdésének rendelkezéseit kell alkalmazni.”

8. A 9. cikkben az első francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„– az intervenció termékek és adott esetben a termékek piaci mobilizálásához nyújtott támogatás felhasználása a 3730/87/EGK rendelet 1. cikkében megállapított módon történik, és az ugyanott megállapított célokat szolgálja.”

9. A 10. cikk a következő mondatral egészül ki:

„A beszámolót a további éves tervek elkészítésekor döntő tényezőként kell figyelembe venni.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1996. február 13-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja
